## ミャンマー地元ジャーナル「Weekly ELEVEN」に掲載!

第2回「日本語体験コンテストinヤンゴン」について、2012年10月31日水曜日と、11月7日水曜日に、ミャンマー地元ジャーナル「Weekly ELEVEN」に掲載されました!!

#### 2012年10月31日水曜日

Weekly Eleven 31-10-2012

# Kyoritsu International Foundation ၏ ဒုတိယမြောက်ဂျပန်စကားမြောမြိုင်ဖွဲ



Mr. Naganori Kikukawa (Executice Director, Kyoritsu International Foundation)



Mr. Hamada (Ana airline)



Mr.kuramoto(Kapper CO.,LTD)

ကျပန်နိုင်ငံမှ Kyoritsu International Foundation ၏ ဒုတိယ အကြိမ်မြောက်ဂျပန့်ကေားပြောပြိုင်ပွဲ ကို အောက်တိုဘာ ၂၄ ရက်နေ့က Park Royal Hotel ၌ ကျင်းပရာ ဆရာ/ဆရာမများ၊ တာဝန်ရှိသူ များနှင့်ပြိုင်ပွဲဝင် ကျောင်းသား ကျောင်းသူများတက်ရောက်ခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

#### 【日本語訳】

Kyoritsu INternational Foundation 第2回日本体験コンテスト

日本の Kyoritsu INternational Foundation が 10 月 24 日に Park Royal Hotel にて第2回日本体験コンテストを行いました。 このコンテストには諸先生方、関係者および、多くの参加者が出席されました。

#### 2012年11月7日水曜日

### **NEWS IN BRIEF**

 ဒလမြိန္မမယ်ရှိမသန်စွမ်းသူများအတွက် တတိယအကြိမ်မြောက်လေ့လာ ရေးခရီးစဉ်တစ်ခုကို အေအေအာ(ဂျပန်)မှ အောက်တိုဘာလ ၂၅ ရက်နေ့က ပို့ဆောင်ပေးခဲ့သည်။

ခရီးစဉ်၌မသန်စွမ်းဦးရေ ၄၀ ကျော်နှင့် ၎င်းတို့အား စောင့်ရှောက်ပေးရနီ မိသားစုဝင်များ လိုက်ပါခဲ့ပြီး ရွှေတိဂုံဘုရား၊ တိရစ္ဆာန်ဥယျာ၌ စသည့် နေရာ များသို့ သွားရောက်ခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

- ဂျုံပန်နိုင်ငံရှိ Kyoritsu International Foundation ၏ ဒုတိယအကြိမ် မြောက် ဂျပန်စကားမြောပြိုင်ပွဲကို အောက်တိုဘာ ၂၄ ရက်နှေ့တွင် Parkroyal Hotel ၌ ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့ကြောင်း သိရသည်။
- ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာနမှ ကြီးမှူးကျင်းပသည့်(၄၁)ကြိမ်ခြောက် မြန်မာ နိုင်ငံကျန်းမာရေးဆိုင်ရာ သုတေသနညီလာခံကို ၂၀၁၃ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၇ ရက်နေ့မှ ၁၁ ရက်နေ့အထိ ရန်ကုန်မြို့ ဆေးသုတေသနဦးစီးဌာန (အောက် မြန်မာပြည်)တွင် ကျင်းပသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရှိရသည်။
- ဆေးအာနိသင်မရှိသည့် ဆေးဝါးအတုတစ်မျိုးအား သုံးရွဲရန်မသင့် ကြောင်း ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာနမှ ထုတ်ပြန်ထားကြောင်း၊ Kangfuတံဆိဝ်ပါ သည့် Tabellaechloroquiniphoshpatis Tablet ဆေးဝါးဖြစ်ပြီး မြန်မာ နိုင်ငံတွင် မှတ်ပုံတင်ထားခြင်းမရှိကြောင်း သိရသည်။
- အပတ်စဉ် စနေနေ့တိုင်း ဗုဒ္ဓဘာသာလူငယ်ယဉ်ကျေးမှုသင်တန်းအား အခမဲ့တက်ရောက်နိုင်ပြီး သုဝဏ္ဏမြို့နယ် ရန်ကုန်သစ်ရပ်ကွက်ရှိ အမက (၇) မူလွန့်ကျောင်း၌ အောက်တိုဘာလ ၂၇ ရက်မှ စတင်ဖွင့်လှစ်ခဲ့သည်။

#### 【日本語訳】

News In Brief

日本の Kyoritsu INternational Foundation が 10 月 24 日に Park Royal Hotel にて 第2回日本体験コンテストを実施いたしました。